

# Инструкция

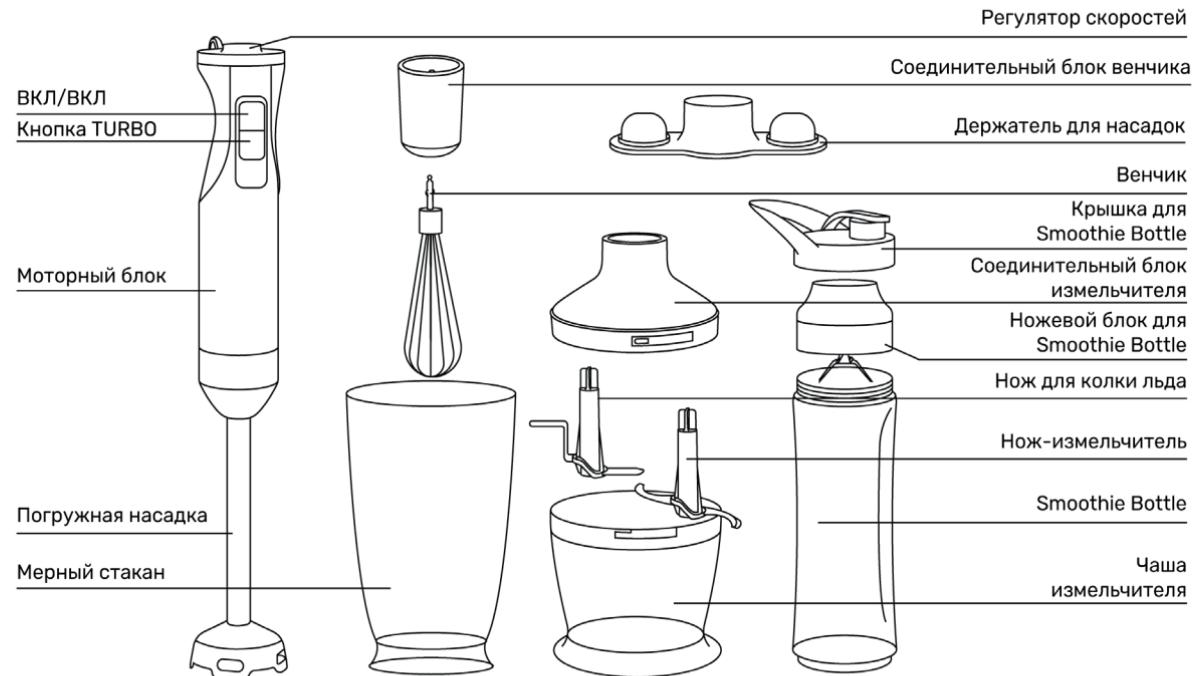


# WOLLMER

## Погружной блендер G522 Katana



## 1 УСТРОЙСТВО БЛЕНДЕРА



## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым применением все части блендера должны быть тщательно очищены.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Время непрерывной работы блендера не должно превышать 1 минуты. По истечении 1 минуты устройство необходимо выключить на 1 минуту и дать мотору остыть. Время непрерывной работы при колке льда не более 15 секунд.

**ВНИМАНИЕ:** Устройство оснащено защитой от перегрева. Если в процессе работы температура двигателя достигнет 75°C, сработает система защиты, и он автоматически отключится. Подождите 30 минут перед дальнейшей эксплуатацией блендера.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Насадка-блендер предназначена для смешивания жидкостей (молочных продуктов, соусов, фруктовых соков, супов и коктейлей), измельчения и смешивания мягких продуктов, приготовления пюре из продуктов, прошедших термообработку (например, для детского питания).

1. Присоедините насадку-блендер к моторному блоку и зафиксируйте. (рис. 1)
2. Поместите ингредиенты в стакан или контейнер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Оптимальная форма предварительно нарезанных ингредиентов – кубики размером 2x2x2 см. В чашу для измельчения необходимо добавить воду, сок, молоко или другую жидкость в отношении 2:3.

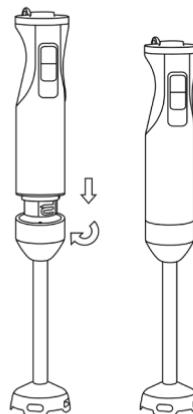


рис. 1

### 3 НАСАДКА-ВЕНЧИК/НАСАДКА-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

3. Включите питание (вставьте вилку сетевого шнура в розетку).
4. С помощью переключателя скоростей выберите необходимую скорость. Для начала работы на нужной скорости нажмите и удерживайте клавишу ①. Для начала работы в режиме «TURBO» нажмите и удерживайте клавишу TURBO. Во время работы медленно перемещайте насадку вверх-вниз и по кругу.

#### НАСАДКА-ВЕНЧИК

- Насадка-венчик предназначена для взбивания сливок, яичных белков, жидкого теста, десертных смесей.
1. Присоедините венчик к соединительному блоку, а затем к моторному блоку (рис. 2).
  2. Поместите ингредиенты в мерный стакан.
  3. С помощью переключателя скоростей выберите необходимую скорость. Для начала работы на нужной скорости нажмите и удерживайте клавишу ①. Для начала работы в режиме «TURBO» нажмите и удерживайте клавишу TURBO. Во время работы медленно перемещайте насадку для обеспечения оптимальной обработки ингредиентов.

#### НАСАДКА-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

Насадка-измельчитель предназначена для измельчения мяса, твердого сыра, репчатого лука, чеснока, овощей и т.п.

1. Установите нож-измельчитель (рис.3). Нарежьте ингредиенты на кубики размером 2x2x2 см и поместите их в чашу. Во избежание перегрузки наполняйте чашу только до максимальной отметки на ее стенке.
2. Во избежание повреждения лезвий удалите из мяса все кости и сухожилия.



рис. 2



рис.3

3. Поставьте чашу на ровную горизонтальную поверхность. Поверхность должна быть сухой и чистой.
4. Установите соединительный блок измельчителя на чашу в пазы и вставьте моторный блок в насадку. Зафиксируйте его, повернув по часовой стрелке.
5. С помощью переключателя скоростей выберите необходимую скорость. Для начала работы на нужной скорости нажмите и удерживайте клавишу ①. Для начала работы в режиме «TURBO» нажмите и удерживайте клавишу TURBO.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заменив нож-измельчитель на нож для колки льда, вы можете измельчить лед для коктейлей и других напитков. Вес кубиков не должен превышать 200 г, максимальная длина сторон 2,5 см.

#### SMOOTHIE BOTTLE

На погружном блендере Wollmer G522 можно приготовить сок, коктейль и даже смузи благодаря насадке Smoothie Bottle.

1. Поместите в Smoothie Bottle ингредиенты, при необходимости добавьте воду или молоко.
2. Установите ножевой блок на Smoothie Bottle и закрутите

его по часовой стрелке до упора (рис 4).

3. Вставьте моторный блок в насадку и закрутите его по часовой стрелке до фиксации (рис. 5).
4. Переверните блендер так, чтобы ингредиенты внутри Smoothie Bottle были направлены к ножам.
5. Включите блендер и измельчайте до готовности.
6. Выключите блендер, отсоедините от сети питания.
7. Отсоедините моторный блок, установите Smoothie Bottle на ровную поверхность и замените ножевой блок на крышку.
8. Наслаждайтесь напитком!



рис.4



рис.5

## 5 УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ/ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА/УТИЛИЗАЦИЯ

---

### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка и обслуживание прибора выполняются строго в выключенном и отключенном от сети питания оборудовании!

1. Перед очисткой моторного блока дайте ему полностью остыть. При необходимости протрите моторный блок влажной тканью, затем вытрите насухо.
2. Не погружайте моторный блок в воду и другие жидкости.
3. Отсоедините насадку от моторного блока и промойте ее теплым мыльным раствором. Затем ополосните насадку чистой водой и вытрите насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Ни один из компонентов устройства не подходит для мытья в посудомоечной машине!

4. После очистки тщательно высушите все компоненты устройства.
5. Запрещается использовать для очистки едкие и агрессивные чистящие средства.

### ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка должна осуществляться аккуратно, чтобы не нанести повреждения оборудованию. При транспортировке не переворачивайте упаковку с оборудованием вверх дном. Если оборудование не будет использоваться в течение длительного времени (выходные, каникулы и т.п.), необходимо отключить его от электросети и тщательно очистить. Хранить в сухом, проветриваемом помещении.

### УТИЛИЗАЦИЯ

По окончанию срока службы прибор следует утилизировать в соответствии с нормами и требованиями вашего местного законодательства.

Подробную информацию по утилизации вы можете получить у представителя местного органа власти.

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

- Моторный блок
- Погружная насадка
- Насадка-венчик
- Насадка-измельчитель
- Нож-измельчитель
- Нож для колки льда
- Smoothie Bottle
- Мерный стакан
- Держатель для насадок

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

Модель: G522 Katana  
Напряжение: 220-240 В  
Частота: 50-60Гц  
Номинальная мощность: 800 Вт  
Максимальная мощность: 1200 Вт  
Объем стакана: 600 мл  
Объем чаши: 500 мл

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед началом эксплуатации погружного блендера внимательно прочтайте настоящее руководство и следуйте всем указаниям. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным пользование ими. Кроме того, мы просим вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электро-приборами и выполнять специальные меры предосторожности:

1. Подключайте устройство только к правильно установленной розетке, соответствующей указанным параметрам электросети для данного устройства. Убедитесь, что провод не мешает передвижению по рабочему помещению.
2. Не допускайте контактов моторного блока с водой или другими жидкостями, так как существует риск поражения электрическим током. Поэтому запрещается: использование устрой-

ства вблизи раковины, прикосновение к корпусу устройства мокрыми руками, использование устройства на земле. Если произошло намокание устройства, немедленно отключите его от сети питания, не прикасаясь к самому устройству.

3. Запрещается использование устройства вблизи источников тепла (электрические конфорки, газовые горелки, радиаторы и т.п.).
4. Не используйте устройство на открытом воздухе.
5. Не оставляйте включённое в сеть устройство без присмотра! Всегда отключайте устройство от сети питания, если вы им не пользуетесь.
6. Оберегайте устройство от контакта с высокими температурами, а также от прямых солнечных лучей, острых краев и т.д.
7. Отключайте устройство от сети после каждого использования, а также в процессе сборки, разборки и чистки.
8. Следите за тем, чтобы сетевой шнур

не перевешивался через край стола и не касался острых, горячих предметов и открытого пламени. Не перекручивайте и не деформируйте шнур. При отключении питания не тяните за шнур, всегда беритесь за вилку. Не беритесь за шнур и вилку мокрыми руками. Не погружайте вилку и шнур в воду или другую жидкость. Не допускается эксплуатация оборудования с поврежденным сетевым шнуром и вилкой.

9. В случае повреждения сетевого шнура, во избежание травм, его замену должен осуществлять квалифицированный специалист.

10. Данное устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с неполными физическими, сенсорными или умственными способностями; лица с недостаточным опытом и знаниями обращения с прибором могут пользоваться прибором только под строгим надзором человека, ответственного за их безопасность, и после подробного инструктажа этого человека.

11. Не позволяйте устройству работать вхолостую.
12. Не допускается оставлять включенное оборудование без присмотра. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
13. Запрещается проводить работы по очистке и обслуживанию оборудования, не отключив его от электросети.
14. Не допускается мыть оборудование под прямой струей воды и погружать его в воду.
15. Регулярно выполняйте очистку поверхностей, контактирующих с продуктами питания.
16. Не допускайте воздействия тепла, прямого солнечного света, влажности и т.п. на устройство.
17. После выключения устройства, ножи будут продолжать работать на протяжении короткого промежутка времени. Перед тем, как прикоснуться к ним, дождитесь их полной остановки.
18. Ножи очень острые. Будьте осторожны при касании острых режущих кромок ножей при извлечении остатков пищи из контейнера и его очистке.

19. При возникновении любых неисправностей следует обращаться к специалистам службы сервиса.

20. В процессе работы устройства в стакане не должны находиться посторонние предметы, кухонная утварь. Запрещается погружать в стакан руки!

21. Устройство предназначено исключительно для использования в домашних условиях.

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1.1. Wollmer гарантирует, что приобретенная пользователем Продукция не будет иметь дефектов производства и сборки при условии нормальной эксплуатации в соответствии с Руководством пользователя в течение гарантийного периода.

Настоящая гарантия производителя предоставляет покупателю специ-

альные юридические права. Гарантия производителя Wollmer действительна на территории Российской Федерации в отношении Продукции, проданной покупателям на территории Российской Федерации. В соответствии с гражданским законодательством Российской Федерации, гарантия производителя для покупателя устанавливается конечным продавцом продолжительностью 1 год. Срок службы: 3 года с даты начала использования.

## 2. Исключения из гарантии

2.1. Настоящая гарантия производителя не распространяется на:

- расходные материалы и аксессуары (фильтры, насадки и т.п.);
- естественный износ изделия;

При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

- механические повреждения;

- повреждения, вызванные неправильным использованием и обслуживанием;
- повреждения, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд;
- действие гарантии прекращается в случае ремонта либо попытки ремонта изделия лицами и/или организациями, неавторизованными на ремонт соответствующего оборудования;
- повреждения, вызванные неправильной установкой;
- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, отложением накипи независимо от используемой воды, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие нетермостойкие части.
- повреждения, вызванные по вине аварии или стихийных бедствий;
- повреждения, вызванные неподходящими условиями хранения и экс-

плуатации (даные условия описаны в Руководствах и инструкциях, прилагаемых к изделию);

- поломкой, связанной с транспортировкой;
  - поломкой, связанной с перепадами напряжения или несоответствующим сетевым напряжением;
  - повреждением, причиненным в результате вмешательства третьих лиц, в частности, механическим повреждением механизмов устройства;
  - дефектами, причиненными использованием неоригинальных запасных частей, аксессуаров, вспомогательных и расходных материалов и деталей, изготовленных не компанией Wollmer и не предназначенных для использования с данной Продукцией;
- 2.2. Стоимость любой работы, выполняемой Wollmer или авторизованными им сервисными центрами, в связи с любым из вышеуказанных исключений, будет взиматься с покупателя по существующим расценкам Wollmer,

учитывающим затраты времени (подробности предоставляются по запросу), либо по существующим расценкам наших сервисных центров. Покупатель обязуется возместить Wollmer все расходы, понесенные Wollmer в связи с негарантийным ремонтом.

### 3. Соблюдение формальностей для вступления в силу гарантии

Для этого покупатель обязан предоставить оригинал счета/товарного чека, выданного покупателю конечным продавцом, с указанием в нем имени покупателя, наименования и адреса конечного продавца, наименования модели и серийного номера (где применимо) приобретенного изделия, а также даты покупки изделия. Wollmer оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, в случае если данная информация является неполной или подверглась удалению или изменению после первичной покупки изделия потребителем у конечного продавца.

### 4. Подсудность

Все споры, вытекающие в связи с настоящей гарантией производителя, окончательно разрешаются компетентным судом, расположенным на территории Российской Федерации и определяемым в соответствии с гражданским законодательством Российской Федерации.

### 5. Форс-мажор

Wollmer не будет нести ответственность, полную или частичную, за какое бы то ни было нарушение своих обязательств по настоящим условиям, если такое нарушение явилось результатом действия форс-мажорных обстоятельств. Мы подтверждаем свою готовность незамедлительно проинформировать покупателя, в случае если нам стало известно о наступлении какого-либо форс-мажорного обстоятельства, и такое уведомление должно содержать описание обстоятельств, позволяющее считать их форс-мажорными.

Полный перечень авторизованных сервисных центров Wollmer опубликован на интернет-сайте производителя: [wollmer.ru](http://wollmer.ru)

**ВНИМАНИЕ!** Разрабатывать технику для дома и работать над ее улучшением – наша основная задача. В связи с этим в инструкцию могут быть внесены изменения по комплектации, конструкции и техническим характеристикам товара. Актуальную версию инструкции смотрите на официальном сайте [wollmer.ru](http://wollmer.ru)

По всем вопросам и пожеланиям обращаться на горячую линию по номеру: 8(800)222-59-76.

Импортер: ООО «В-Импорт» 199178, г.Санкт-Петербург, 5-я линия В.О., д.70 литер А, помещение 28А/40Н тел.: 8-800-222-59-76  
Сделано в Китае.



## Гарантийный талон

В соответствии с гражданским законодательством Российской Федерации, Wollmer несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Мы убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя и условия гарантии.

Изделие .....	Погружной блендер
Модель .....	G522 Katana
Серийный номер .....	на товаре
Дата приобретения .....	

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.

С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

М. П. продавца

**WOLLMER**